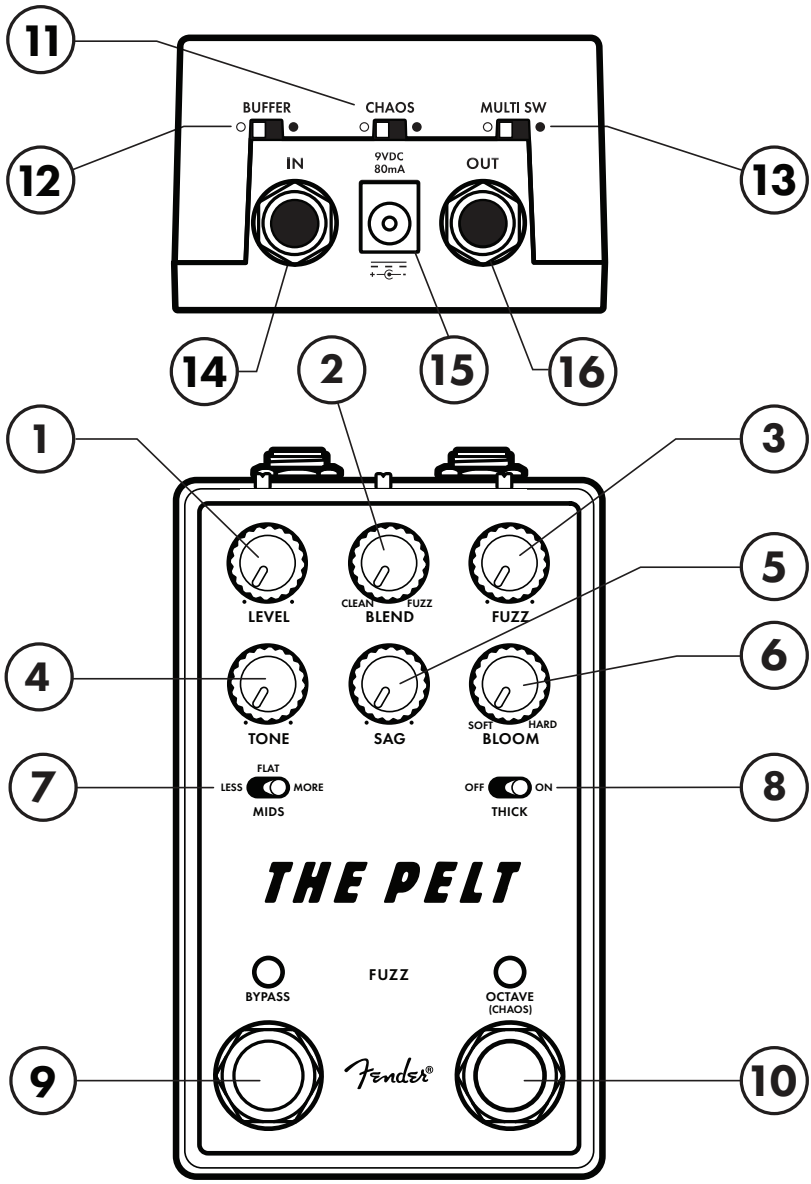
THE PELT

FUZZ

Fender® | EFFECTS

FRANÇAIS



FUZZ CONTROLS

1. Level
2. Blend
3. Fuzz
4. Tone
5. Sag
6. Bloom
7. Interrupteur Mids
8. Interrupteur Thick
9. Footswitch/LED

OCTAVE/CHAOS CONTROLS

10. Footswitch/LED
11. Chaos

GLOBAL CONTROLS

12. Interrupteur Buffered Bypass
13. Multiswitch
14. Jack d'Entrée
15. Jack d'Alimentation
16. Jack d'Sortie

THE PELT V2

Le Pelt V2 est une pédale de fuzz de niveau professionnel avec un esprit classique. Construit autour de transistors silicium et d'un étage d'entrée compatible buffer, il regroupe tous les sons fuzzés qu'un amateur de saturation pourrait demander — du fuzz à octave plein et mordant aux murs de gain doux et harmoniquement riches. Au-delà des contrôles traditionnels Fuzz, Tone et Level, le Pelt V2 pousse la mise en forme du fuzz à un niveau supérieur grâce aux contrôles Sag et Bloom, permettant de régler avec précision la façon dont votre signal se brise et s'écrase dans une saturation veloutée.

Les interrupteurs Mids et Thick offrent une mise en forme EQ supplémentaire pour la présence des fréquences médiums et graves. Le footswitch Octave (Chaos) propulse votre fuzz vers un tout nouveau territoire en ajoutant un effet d'octave supérieure traditionnel ou, avec le Chaos activé, un effet d'octave asymétrique pour des artefacts glitchés et crachotants ainsi qu'un chaos tonal imprévisible. Le contrôle Blend permet de mélanger les sons fuzzés et clairs (idéal pour la basse) ou d'ajouter du fuzz aux sonorités des autres pédales en amont dans votre chaîne de signal.

Doté de footswitches multifonctions flexibles, de modes bypass bufférisé et true bypass, ainsi qu'un univers d'outils de mise en forme du son pour trouver exactement le fuzz recherché, le Pelt V2 est la solution ultime pour envelopper votre son d'un manteau glorieusement laineux.

COMMANDES FUZZ

LEVEL : Ajuste le volume de sortie de l'effet.

BLEND : Ajuste le mélange entre le signal fuzzé et le signal clair non traité en sortie du circuit. En position complètement antihoraire, seul le signal clair est audible ; en position complètement horaire, seul le fuzz est audible. Cette commande est particulièrement efficace lorsque la pédale est utilisée après d'autres effets de distorsion ou avec des instruments basse.

FUZZ : Ajuste la quantité de gain dans le circuit de fuzz, contrôlant la quantité et le caractère de la saturation fuzzée.

TONE : Ajuste la teneur en aigus ; tourner en sens antihoraire pour atténuer les fréquences aiguës.

SAG : Ajuste la polarisation des transistors du circuit de fuzz. En position complètement antihoraire, comportement fuzz standard ; tourner en sens horaire pour priver les transistors d'alimentation et introduire un affaissement du circuit pour un fuzz claquant et velouré, semblable à du velcro.

BLOOM : Ajuste l'attaque de l'effet de fuzz. Lorsque la commande passe de doux à dur, le signal fuzzé évolue d'une attaque plus douce, semblable à un violon, vers une saturation abrupte et éclatée.

INTERRUPTEUR MIDS : Interrupteur à trois positions qui façonne les médiums en les amplifiant ou en les atténuant pour moduler le punch et la présence du fuzz. La position centrale offre une réponse plate ; la position gauche coupe les médiums et la position droite les booste.

INTERRUPTEUR THICK : La position droite introduit davantage de fréquences graves pour un son fuzzé plus épais.

FOOTSWITCH/LED : Active et désactive l'effet de fuzz en utilisant le mode bypass déterminé par l'interrupteur BUFFERED BYPASS situé à l'arrière. La LED s'allume lorsque l'effet est activé. Lorsque le MULTISWITCH arrière est activé, le footswitch fonctionne en mode verrouillé lors d'une simple pression et en mode momentané lors d'un maintien. Maintenir l'interrupteur enfoncé active/désactive l'effet aussi longtemps que l'interrupteur est maintenu.

COMMANDES OCTAVE/CHAOS

FOOTSWITCH/LED : Active et désactive l'effet d'octave ou de chaos. La LED s'allume lorsque l'effet est activé. Lorsque le MULTISWITCH arrière est activé, le footswitch fonctionne en mode verrouillé lors d'une simple pression et en mode momentané lors d'un maintien. Maintenir l'interrupteur enfoncé active/désactive l'effet aussi longtemps que l'interrupteur est maintenu.

CHAOS : Sélectionne le circuit activé par le FOOTSWITCH OCTAVE/CHAOS entre une octave supérieure standard (◦) ou une octave supérieure asymétrique chaotique (•), qui introduit des artefacts et du chaos dans le son fuzzé.

COMMANDES GÉNÉRALES

INTERRUPTEUR BUFFERED BYPASS : Sélectionne l'état de bypass que la pédale adopte lorsqu'elle est éteinte. ON (•) sélectionne le bypass bufférisé ; OFF (◦) sélectionne le true bypass.

MULTISWITCH : Lorsqu'il est activé (•), les deux footswitches disposent des fonctionnalités verrouillée et momentanée. Lorsqu'il est désactivé (◦), les deux footswitches fonctionnent uniquement en mode verrouillé.

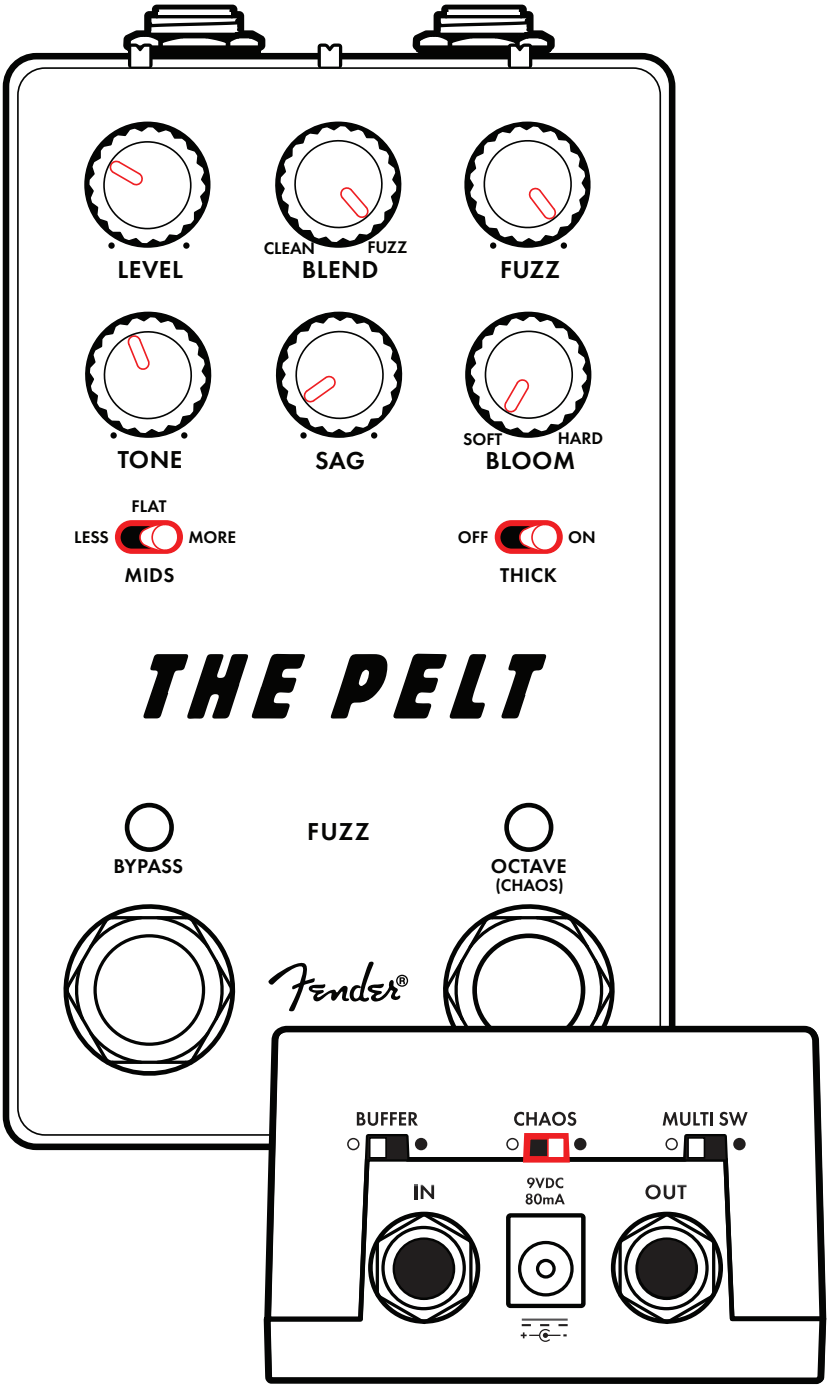
JACK D'ENTRÉE : Entrée haute impédance pour guitare et autres instruments.

JACK D'ALIMENTATION : Connectez ici l'adaptateur secteur. Jack DC 9V standard à centre négatif, compatible avec les alimentations appropriées.

JACK DE SORTIE : La sortie basse impédance se connecte à l'ampli ou à la pédale suivante dans la chaîne de signal.

MUR DE FUZZ DOUX

Combinez un réglage du contrôle FUZZ à fond avec un contrôle BLOOM doux et une légère touche de SAG pour un fuzz à la sensation plus douce. Réglez L'INTERRUPTEUR THICK sur ON et boostez les médiums en positionnant L'INTERRUPTEUR MIDS sur MORE afin de créer un effet de mur sonore plein et généreux. Activez L'INTERRUPTEUR CHAOS situé à l'arrière de l'appareil pour ajouter de la définition en appliquant une touche crépitante et claquante sur chaque note.

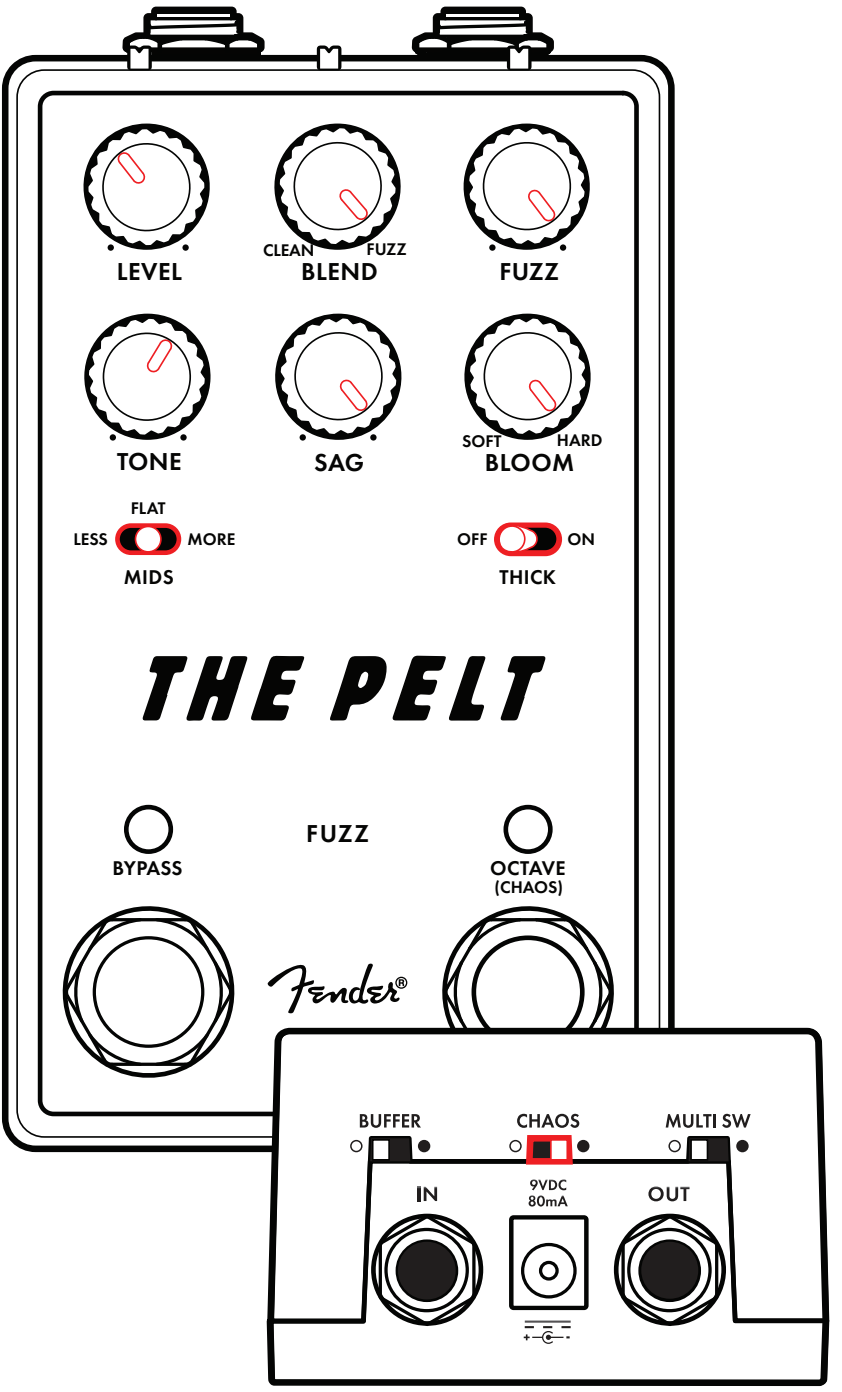


FUZZ À OCTAVE CLASSIQUE

Pour un son de fuzz à octave plus classique, réglez le contrôle FUZZ à fond et le contrôle BLOOM sur un réglage plus dur. Maintenez le contrôle TONE élevé et coupez les médiums pour plus de définition dans les aigus en positionnant L'INTERRUPTEUR MIDS sur LESS. Utilisez le FOOTSWITCH OCTAVE pour introduire et retirer l'octave selon vos besoins.

FUZZ CLAQUANT ET AFFAMÉ

Réglez les contrôles SAG et BLOOM au maximum, désactivez L'INTERRUPTEUR THICK sur OFF, positionnez L'INTERRUPTEUR MIDS sur FLAT et activez L'INTERRUPTEUR CHAOS situé à l'arrière de l'appareil pour effectivement court-circuiter le circuit de fuzz et obtenir un tout nouveau type de fuzz affamé et crachotant.



PSEUDO GUITARE 12 CORDES

Utilisez le contrôle BLEND pour trouver de nouvelles façons d'apporter du caractère à votre son. Activer le FOOTSWITCH OCTAVE et baisser considérablement le contrôle FUZZ produit un son d'octave supérieure analogique sans tout l'effet fuzz prononcé. Mélanger cette combinaison avec un signal majoritairement clair produit un beau son évoquant la « guitare 12 cordes ».

UN PRODUIT DE
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION
311 CESSNA CIRCLE
CORONA, CALIFORNIE, 92878 É.-U.A.

Fender® est une marque déposée de FMIC.
Copyright © 2026 FMIC. Tous droits réservés.
PN 70-82000595 RÉV A FRENCH

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Lire ces instructions.
- Conserver ces instructions.
- Respecter tous les avertissements.
- Suivre toutes les instructions.
- AVERTISSEMENT : Pour éviter tout dommage, risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil ni son alimentation CA à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas modifier la fiche CA de l'adaptateur secteur raccordé.
- Ne pas faire goutter ou éclabousser de liquides sur l'appareil.
- Aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur ; confier toute intervention à du personnel qualifié uniquement.
- AVERTISSEMENT : L'appareil doit uniquement être connecté à une source d'alimentation (adaptateur) régulée et certifiée par un organisme de sécurité, approuvée pour l'utilisation et conforme aux exigences réglementaires de sécurité locales et nationales applicables..
- Débrancher l'adaptateur secteur avant de nettoyer l'extérieur de l'appareil. Utiliser uniquement un chiffon humide pour le nettoyage, puis attendre que l'appareil soit complètement sec avant de le rebrancher à l'alimentation.
- Les amplificateurs, les systèmes de haut-parleurs et les écouteurs/casques (si équipés) sont capables de produire des niveaux de pression acoustique très élevés susceptibles de provoquer des troubles auditifs temporaires ou permanents. Faire preuve de prudence lors du réglage des niveaux de volume en cours d'utilisation.

CET APPAREIL EST CONFORME À LA PARTIE 15 DES RÈGLES DE LA FCC. SON FONCTIONNEMENT EST SOUMIS AUX DEUX CONDITIONS SUIVANTES : (1) CET APPAREIL NE DOIT PAS CAUSER DE BROUILLAGES PRÉJUDICIABLES, ET (2) CET APPAREIL DOIT ACCEPTER TOUT BROUILLAGE REÇU, Y COMPRIS LES BROUILLAGES SUSCEPTIBLES DE PROVOQUER UN FONCTIONNEMENT INDÉSIRABLE.

LANGUES SUPPLÉMENTAIRES

Manuel disponible en plusieurs langues sur
www.fender.com/support

SPÉCIFICATIONS

IMPÉDANCES	Entrée : 1 MΩ Sortie: 470 Ω
ALIMENTATION	80 mA min @ adaptateur 9 V CC régulé +—⊙—- Connecteur cylindrique 5,5 x 2,1 mm (non inclus)
TENSION D'ALIMENTATION	9 V CC
DIMENSIONS	2,44" x 4,4" x 2,2" (62 mm x 111,8 mm x 55,9 mm)
POIDS	0,83 lb (0,38 kg)

Les spécifications du produit sont susceptibles d'être modifiées sans préavis

© FENDER MUSICAL INSTRUMENTS 2026

扫描RoHS物质清单